(ii) with respect to taxes not levied on the basis of a taxable year, for taxes levied on or after the first day of January in the calendar year next following that in which the Convention enters into force; and

(b) in Chile:

with respect to taxes on income obtained and amounts paid, credited to an account, put at the disposal or accounted as an expense, on or after the first day of January in the calendar year next following that in which the Convention enters into force.

3. Notwithstanding the provisions of paragraph 2, the provisions of Article 26 shall have effect from the date of entry into force of this Convention without regard to the date on which the taxes are withheld at source or the taxable year to which the matter relates.

Article 30
TERMINATION

This Convention shall remain in force until terminated by a Contracting State. Either Contracting State may terminate this Convention, through diplomatic channels, by giving written notice of termination on or before the thirtieth day of June of any calendar year beginning after the expiry of five years from the date of entry into force of this Convention. In such event, the Convention shall cease to have effect:

(a) in Japan:

(i) with respect to taxes levied on the basis of a taxable year, for taxes for any taxable years beginning on or after the first day of January in the calendar year next following that in which the notice is given; and

(ii) with respect to taxes not levied on the basis of a taxable year, for taxes levied on or after the first day of January in the calendar year next following that in which the notice is given;

(b) in Chile:

with respect to taxes on income obtained and amounts paid, credited to an account, put at the disposal or accounted as an expense, on or after the first day of January in the calendar year next following that in which the notice is given; and

(c) with respect to the provisions of Article 26, on the first day of January in the calendar year next following that in which the notice is given. Requests for information received before the effective date of termination will be dealt with in accordance with the terms of this Convention. The Contracting States shall remain bound by the confidentiality duties provided for in Article 26 with respect to any information obtained under the Convention.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, being duly authorised thereto by their respective Governments, have signed this Convention.

DONE in duplicate at Santiago this twenty-first day of January, 2016 in the English language.

For Japan:

Naoto Nikai

For the Republic of Chile:

Micco. A